

23.10.2015

B8-1075/2015 }
B8-1076/2015 }
B8-1078/2015 }
B8-1080/2015 } RC1/Am. 12

Módosítás 12

Bas Eickhout

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE

A gépjárműiparban alkalmazott kibocsátásmérés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

B a preambulumbekkezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ba. mivel 2011-ben a WHO Nemzetközi Rákkutatási Ügynöksége rákkeltőnek minősítette a dízelmotorok által kibocsátott gázokat, és azt ajánlotta, hogy tekintettel a dízelrészecskék további egészségügyi hatásaira, világszerte csökkenteni kell a kibocsátásokból származó vegyi anyagok keverékének való kitettséget;

Or. en

AM\1076933HU.doc

PE570.906v01-00 }
PE570.907v01-00 }
PE570.909v01-00 }
PE570.912v01-00 } RC1

23.10.2015

B8-1075/2015 }
B8-1076/2015 }
B8-1078/2015 }
B8-1080/2015 } RC1/Am. 13

Módosítás 13

Bas Eickhout

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE

A gépjárműiparban alkalmazott kibocsátásmérés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

C a preambulumbekkezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ca. mivel számos tagállam típusjövahagyó hatósága nem független a gépjárműipartól és erősen függ többek között az ágazat finanszírozásától, ami aggodalomra ad okot a lehetséges érdekellentétek miatt;

Or. en

AM\1076933HU.doc

PE570.906v01-00 }
PE570.907v01-00 }
PE570.909v01-00 }
PE570.912v01-00 } RC1

23.10.2015

B8-1075/2015 }
B8-1076/2015 }
B8-1078/2015 }
B8-1080/2015 } RC1/Am. 14

Módosítás 14

Bas Eickhout

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE

Emission measurements in the automotive sector

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

U a preambulumbekkezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ua. mivel a közbeszerzésekről szóló irányelv (2014/24/EK) úgy rendelkezik, hogy a szerződések odaítélésének a legjobb ár-érték arány elvén kell alapulnia, amely magában foglal környezetvédelmi kritériumokat is, és mivel az autógyártásban végső esetben a járművek környezeti teljesítményével kapcsolatos hamis információk alapján ítélték oda szerződéseket; mivel ugyanezen irányelv úgy rendelkezik, hogy a gazdasági szereplők kizárhatók, amennyiben súlyos szakmai kötelelességszegést követtek el, amely miatt tisztességességük kérdésessé vált; mivel a közbeszerzési szerződések odaítélésére vonatkozó jogorvoslati eljárásokról szóló 2007/66/EK irányelv úgy rendelkezik, hogy az ajánlatkérő által hozott döntésekkel szemben jogorvoslat vehető igénybe azon az alapon, hogy ezek a döntések megsértették a közbeszerzésre vonatkozó közösségi jogot vagy az e jogot átültető nemzeti jogszabályokat;

Or. en

AM\1076933HU.doc

PE570.906v01-00 }
PE570.907v01-00 }
PE570.909v01-00 }
PE570.912v01-00 } RC1

23.10.2015

B8-1075/2015 }
B8-1076/2015 }
B8-1078/2015 }
B8-1080/2015 } RC1/Am. 15

Módosítás 15

Bas Eickhout

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE

A gépjárműiparban alkalmazott kibocsátásmérés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

2 a bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

2a. sajnálattal állapítja meg, hogy az EU az Egyesült Államok hatóságainak vizsgálata nélkül nem derített volna fényt ezekre a saját gépjárműpiacát is érintő jogsértésekre, és sajnálatosnak tartja az uniós belső piaci szabályozás érvényesítésének súlyos hiányát, amely az amerikai hatóságok fellépésének köszönhetően került napvilágra;

Or. en

AM\1076933HU.doc

PE570.906v01-00 }
PE570.907v01-00 }
PE570.909v01-00 }
PE570.912v01-00 } RC1

23.10.2015

B8-1075/2015 }
B8-1076/2015 }
B8-1078/2015 }
B8-1080/2015 } RC1/Am. 16

Módosítás 16

Bas Eickhout

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE

A gépjárműiparban alkalmazott kibocsátásmérés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

3 a bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

3a. hangsúlyozza, hogy az elbocsátások mérlegelése előtt a gyártóknak fel kell használniuk saját forrásaikat, többek között az osztalék elosztása helyett a profit visszatartása révén az alkalmazott jog megsértéséből felmerülő költségek lehetőség szerinti fedezése érdekében;

Or. en

AM\1076933HU.doc

PE570.906v01-00 }
PE570.907v01-00 }
PE570.909v01-00 }
PE570.912v01-00 } RC1

23.10.2015

B8-1075/2015 }
B8-1076/2015 }
B8-1078/2015 }
B8-1080/2015 } RC1/Am. 17

Módosítás 17

Bas Eickhout

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE

A gépjárműiparban alkalmazott kibocsátásmérés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

4 a bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

4a. szorgalmazza egy európai parlamenti vizsgálóbizottság felállítását a Bizottság és a tagállami hatóságok az uniós jogszabályok végrehajtása és érvényesítése elmaradásában játszott szerepének és felelősségének megvizsgálására;

Or. en

AM\1076933HU.doc

PE570.906v01-00 }
PE570.907v01-00 }
PE570.909v01-00 }
PE570.912v01-00 } RC1

23.10.2015

B8-1075/2015 }
B8-1076/2015 }
B8-1078/2015 }
B8-1080/2015 } RC1/Am. 18

Módosítás 18

Bas Eickhout

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE

A gépjárműiparban alkalmazott kibocsátásmérés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

5 bekezdés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

5. üdvözli a több tagállamban és globálisan más országokban is zajló vizsgálatokat a gépjárművek szennyezőanyag-kibocsátásait mérő tesztek manipulálása ügyében; támogatja a Bizottság nemzeti felügyeleti hatóságokhoz intézett, arra vonatkozó felhívását, hogy a járműmárkák és -modellek széles választéka tekintetében végezzenek részletes ellenőrzéseket; úgy véli, hogy bármely ilyen vizsgálatba be kell vonni a Bizottságot; kitarat emellett, hogy a vizsgálatokra átlátható és eredményes formában kell sort keríteni, kellően figyelembe véve azt, hogy a megfelelés bármely felfedezett hiánya miatt közvetlenül érintett fogyasztókat kielégítően tájékoztatni kell;

Módosítás

5. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy haladéktalanul indítsanak vizsgálatot a manipulációs eszközök mind a szennyezési határértékkel, mind a hirdetésekben feltüntetett szén-dioxid-értékekkel (g/km) kapcsolatos, a járműmárkák és -modellek széles választéka tekintetében történő használata vonatkozásában; úgy véli, hogy a vizsgálatot a Bizottságnak kellene felügyelnie és koordinálnia, és a tagállamok típus-jóváhagyási hatóságai által a kereskedelmi forgalomban lévő járművek esetében összegyűjtött és benyújtott adatok alapján kellene lefolytatni, valós vezetési körülmények között végzett tesztekkel; hangsúlyozza, hogy a vizsgálatot teljesen átlátható módon és az adatok teljes körű nyilvános hozzáférhetősége mellett kell lefolytatni, a vásárlók európai termékek iránti bizalmának visszaállítása érdekében;

Or. en

AM\1076933HU.doc

PE570.906v01-00 }
PE570.907v01-00 }
PE570.909v01-00 }
PE570.912v01-00 } RC1

23.10.2015

B8-1075/2015 }
B8-1076/2015 }
B8-1078/2015 }
B8-1080/2015 } RC1/Am. 19

Módosítás 19

Bas Eickhout

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE

A gépjárműiparban alkalmazott kibocsátásmérés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

7 bekezdés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

7. kéri, hogy amennyiben manipulációs eszközöket találnak, a tagállami hatóságok tegyenek meg mindent a helyzet orvoslására és alkalmazzanak megfelelő szankciókat a 2007/46/EK irányelv 30. cikkének és a 715/2007/EK rendelet 10. cikkének megfelelően;

Módosítás

7. kéri, hogy amennyiben manipulációs eszközöket találnak, a tagállami hatóságok tegyenek meg mindent a helyzet orvoslására és alkalmazzanak megfelelő szankciókat a 2007/46/EK irányelv 30. cikkének és a 715/2007/EK rendelet 10. cikkének megfelelően; ***sürgeti a Bizottságot, hogy indokolt esetben kezdeményezzen kötelezettségszegési eljárást az illetékes tagállami hatóságok ellen a 715/2007/EK rendelet rendelkezései érvényesítésének elmulasztása miatt;***

Or. en

AM\1076933HU.doc

PE570.906v01-00 }
PE570.907v01-00 }
PE570.909v01-00 }
PE570.912v01-00 } RC1

23.10.2015

B8-1075/2015 }
B8-1076/2015 }
B8-1078/2015 }
B8-1080/2015 } RC1/Am. 20

Módosítás 20

Bas Eickhout

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE

A gépjárműiparban alkalmazott kibocsátásmérés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

7 a bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

7a. annak kivizsgálására kéri a Bizottságot, hogy az uniós jogot megsértő gyártók számára az alacsony kibocsátású technológiák fejlesztése céljából nyújtott állami támogatást, köztük uniós és EBB-forrásokat a támogatandó céloktól eltérő célokra használták-e fel; nyomatékosan kéri, hogy manipulációs eszköz észlelése vagy jelenléte esetén a Bizottság és a tagállami hatóságok kötelezzék a gyártókat, hogy térítsenek vissza minden, az állítólagos környezetvédelmi teljesítmény alapján kapott támogatást, adókedvezményt és más adóügyi ösztönzőt; úgy véli, hogy ennek elmulasztása versenytorzítással érne fel és törvénytelen állami támogatást jelentene, aminek következtében a Bizottságnak eljárást kellene indítania törvénytelen állami támogatás miatt;

Or. en

AM\1076933HU.doc

PE570.906v01-00 }
PE570.907v01-00 }
PE570.909v01-00 }
PE570.912v01-00 } RC1

23.10.2015

B8-1075/2015 }
B8-1076/2015 }
B8-1078/2015 }
B8-1080/2015 } RC1/Am. 21

Módosítás 21

Bas Eickhout

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE

A gépjárműiparban alkalmazott kibocsátásmérés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

7 b bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

7b. kitart amellett, hogy számos tagállamban, ahol a típusjóváhagyó hatósága nem független a gépjárműipartól jelen helyzetet meg kell szüntetni annak biztosítása érdekében, hogy ne alakuljon ki összeférhetlenség;

Or. en

AM\1076933HU.doc

PE570.906v01-00 }
PE570.907v01-00 }
PE570.909v01-00 }
PE570.912v01-00 } RC1

23.10.2015

B8-1075/2015 }
B8-1076/2015 }
B8-1078/2015 }
B8-1080/2015 } RC1/Am. 22

Módosítás 22

Bas Eickhout

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE

A gépjárműiparban alkalmazott kibocsátásmérés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

8 a bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

8a. sajnálatosnak tartja, hogy a gépjárműipar kiváltságos hozzáfért nyert a saját szabályozására szolgáló szabályokra vonatkozó döntéshozatali eljáráshoz, többek között a komitológiában; megkérdőjelezi a döntéshozatal módjának kiegyensúlyozottságát; nagyobb átláthatóságot kér a Bizottság és a Tanács a gépjárműiparral 2004-től folytatott valamennyi dokumentumváltásának közzététele révén;

Or. en

AM\1076933HU.doc

PE570.906v01-00 }
PE570.907v01-00 }
PE570.909v01-00 }
PE570.912v01-00 } RC1

23.10.2015

B8-1075/2015 }
B8-1076/2015 }
B8-1078/2015 }
B8-1080/2015 } RC1/Am. 23

Módosítás 23

Bas Eickhout

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE

A gépjárműiparban alkalmazott kibocsátásmérés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

13 a bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

13a. úgy véli, hogy a Bizottságnak és a nemzeti hatóságoknak vizsgálataik keretében, a felhasználói adatok védelmének kellő figyelembe vétele mellett, hozzá kellene férniük a gépjármű ellenőrző rendszere informatikai programjainak forráskódjához a manipulációs eszköz szoftverének ellenőrzése érdekében;

Or. en

AM\1076933HU.doc

PE570.906v01-00 }
PE570.907v01-00 }
PE570.909v01-00 }
PE570.912v01-00 } RC1

23.10.2015

B8-1075/2015 }
B8-1076/2015 }
B8-1078/2015 }
B8-1080/2015 } RC1/Am. 24

Módosítás 24

Bas Eickhout

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE

A gépjárműiparban alkalmazott kibocsátásmérés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

15 a bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

15a. úgy véli, hogy ez az eset rávilágít egy Unió-szerte alkalmazandó kollektív jogorvoslati mechanizmus szükségességére és sürgeti a Bizottságot, hogy terjesszen elő jogalkotási javaslatot az egész Unióra kiterjedő mechanizmusok megléte érdekében azért, hogy az uniós fogyasztók számára rendelkezésre álljon ilyen jogorvoslati lehetőség;

Or. en

AM\1076933HU.doc

PE570.906v01-00 }
PE570.907v01-00 }
PE570.909v01-00 }
PE570.912v01-00 } RC1

23.10.2015

B8-1075/2015 }
B8-1076/2015 }
B8-1078/2015 }
B8-1080/2015 } RC1/Am. 25

Módosítás 25

Bas Eickhout

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE

A gépjárműiparban alkalmazott kibocsátásmérés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

16 a bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

16a. sürgeti a 2005/29/EK irányelv felülvizsgálatát a hamis környezetbarát állítások tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok listájára történő felvétele és annak érdekében, hogy a tagállamok számára lehetővé tegyék az ezen a listán kívüli gyakorlatok elfogadását és fenntartását;

Or. en

AM\1076933HU.doc

PE570.906v01-00 }
PE570.907v01-00 }
PE570.909v01-00 }
PE570.912v01-00 } RC1

23.10.2015

B8-1075/2015 }
B8-1076/2015 }
B8-1078/2015 }
B8-1080/2015 } RC1/Am. 26

Módosítás 26

Bas Eickhout

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE

A gépjárműiparban alkalmazott kibocsátásmérés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

17 a bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

17a. hangsúlyozza, hogy a felhasználóknak, a kutatóknak és a fejlesztőknek korlátozás nélküli joggal, technológiai eszközökkel és jogi védelemmel kell rendelkezniük annak érdekében, hogy átvizsgálhassák, ellenőrizhessék és elemezhesék a gépjárművek informatikai rendszereinek működését, a rejtett funkciók vagy a megtévesztést célzó funkciók kiszűrésére; felhívja a Bizottságot, hogy akadályozza meg a jogos érdekek védelmére irányuló jogszabályoknak a tisztességtelen üzleti gyakorlatok palástolását célzó visszaélészerű használatát;

Or. en

AM\1076933HU.doc

PE570.906v01-00 }
PE570.907v01-00 }
PE570.909v01-00 }
PE570.912v01-00 } RC1

23.10.2015

B8-1075/2015 }
B8-1076/2015 }
B8-1078/2015 }
B8-1080/2015 } RC1/Am. 27

Módosítás 27

Bas Eickhout

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE

A gépjárműiparban alkalmazott kibocsátásmérés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

20 a bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

20a. koherens és összehangolt európai válasz kidolgozását támogatja annak érdekében, hogy az iparpolitika és a beruházási stratégiák biztonságos, tiszta, fenntartható és megbízható közlekedési rendszert hozzanak létre; felhívja a gépjárműipari ágazatot, hogy igazítsa a beruházásokat az energiahatékony és tiszta gépjárművek gyártásának céljához, és a fosszilis tüzelőanyagoktól forduljon az új technológiák és energiaforrások felé; kéri, hogy ebben az összefüggésben a dízel technológia bármilyen szerepet is játszhatna;

Or. en

AM\1076933HU.doc

PE570.906v01-00 }
PE570.907v01-00 }
PE570.909v01-00 }
PE570.912v01-00 } RC1